

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 15: SIA-Heft, 2/1976: Flachdächer

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

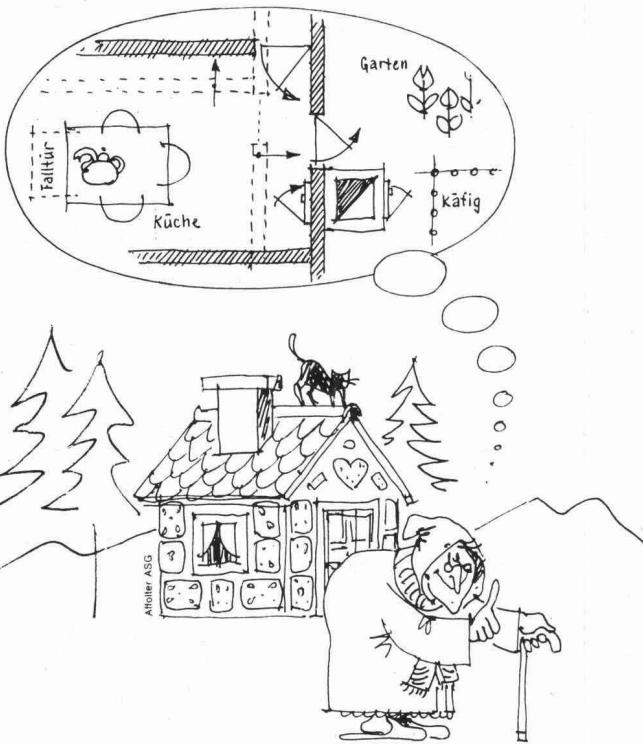
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Machen Sie mehr aus Ihrem Haus!



Jeder Bau wird durch eine wirksame Wärme-, Schall- und Feuer-Isolation

- kostensparender,
- wärmer,
- ruhiger,
- wohnlicher und
- sicherer!

Unser Programm umfasst die Materialien, mit denen eine trockene und rationelle Sanierung Ihres Hauses erreicht wird. Die technischen Werte können Ihren Ansprüchen genau angepasst werden. Rufen Sie uns an; wir helfen Ihnen gerne, mehr aus Ihrem Haus zu machen.

## Leu AG

Gipselemente + Systemteile, Schulgasse 21  
Tel. 061/733851, 4105 Biel-Benken BL

## Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

94. Jahrgang Heft 15

8. April 1976

SIA-Heft 2, 1976

Flachdachprobleme (Schluss)

## Inhalt

Materialwahl beim Flachdach. Von B. Wick . . . . . 177\*  
Bauphysik. Von R. Sagelsdorff . . . . . 182\*

### SIA-Informationen

Auftragsbestand und Beschäftigung in den Projektierungsbüros. Auswertung der Umfrage Januar 1976 . . . . . 187  
Der SIA dankt. Neuerscheinungen im Normenwerk des SIA . . . . . 189  
Architekturstudenten der ETHZ suchen Praktikumsplätze . . . . . 190  
Soll-Arbeitszeit für das Geschäftsjahr 1976. Pro memoria: Tagung «Energiehaushalt im Hochbau» am 22. April 1976 in Bern. FII-Generalversammlung, 30. April 1976, in Zuchwil . . . . . 191  
FGA-Generalversammlung, 14. Mai 1976, in der Zentralschweiz. Tagung FBH, 8. und 9. Oktober 1976, in Zürich. UIA Union Internationale des Architectes (Sektion Schweiz). Veranstaltungskalender 1976 der SIA-Sektionen Aargau und Baden . . . . . 192

### Grüne Seiten vorne

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Umschau: «Wasser, Energie, Luft» . . . . . G 53  
Stellenvermittlung SIA/GEP für Vereinsmitglieder. Vorlesungsverzeichnis der Universität Zürich. Buchbesprechungen: «Schwachstellen». Wettbewerbe: Projektwettbewerb Kirchliches Zentrum Rüfenacht-Sperlisacker BE. Ingenieurwettbewerb Rheinbrücke bei Hemishofen . . . . . G 54

### Grüne Seiten hinten

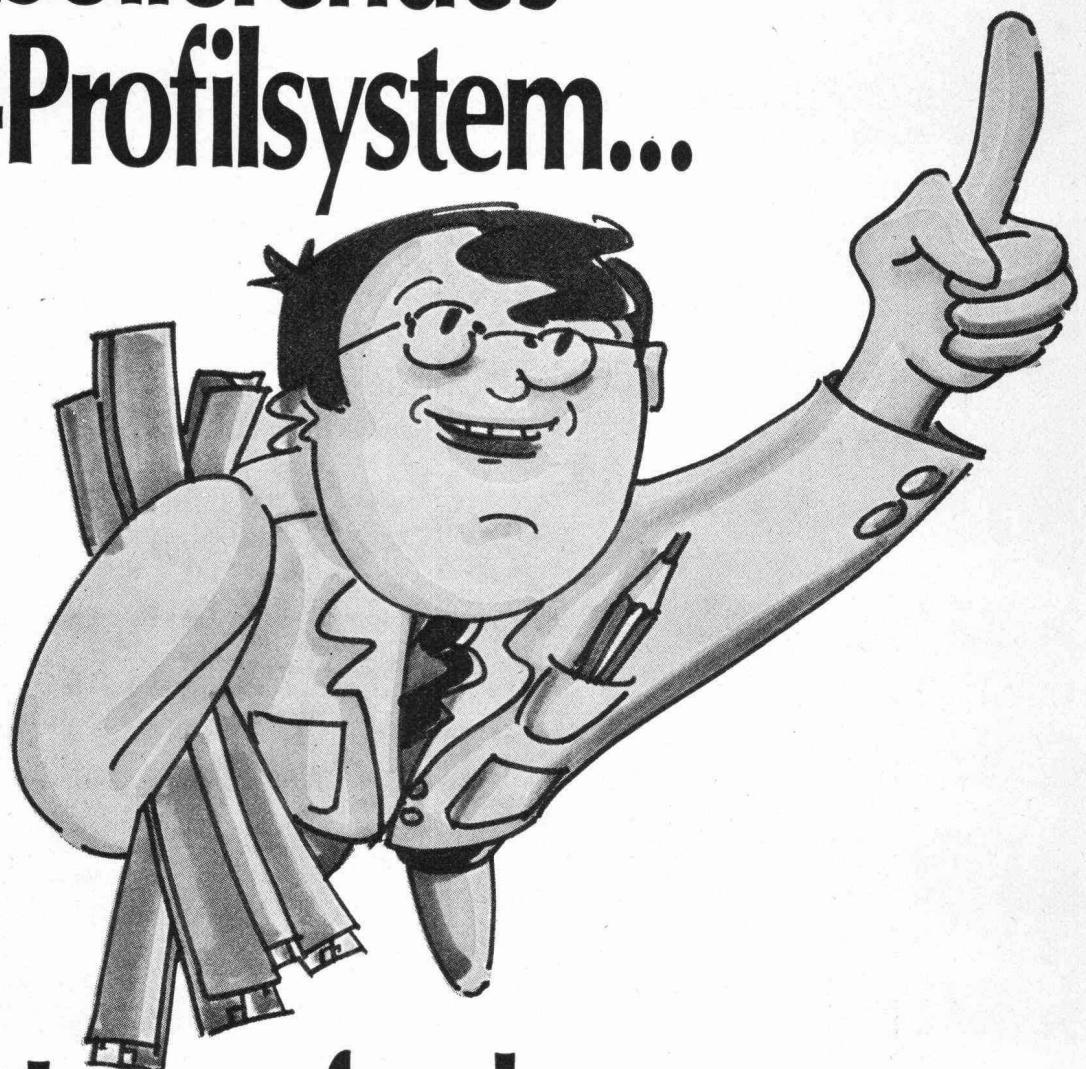
Aus Technik und Wirtschaft. Lizenz für Japan. Kompakt-Schraubenkompressoren. Ankündigungen: Kunsthaus Zürich. MACH 76: Internationale Ausstellung von Werkzeugmaschinen, Messwerkzeugen und Werkzeugausrüstungen . . . . . G 55  
ISO 76 in Düsseldorf. Schweiz. Industrie-Ausstellung für den Nahen Osten. Stellenvermittlung SIA/GEP. European-Space Agency. Öffentliche Vorträge . . . . . G 56

### Vorschau auf das nächste Heft

Einige Fragen zum Bauvertrag. Die unabhängigen Architekten und Ingenieure und die Schweizerische Bauwirtschaftskonferenz

# ALISOL 2

## Vollisolierendes Alu-Profilsystem...



## ...die Herausforderung an Skeptiker und Zweifler!

Wir brauchen den Vergleich nicht zu scheuen. Alisol 2, das neue vollisolierende Verbundprofil wird höchsten Ansprüchen gerecht. Kein Wunder also, dass zum Beispiel auf dem Säntis für das PTT-Mehrzweckgebäude Alisol 2 verwendet wurde. Auch extremen Witterungsbedingungen ist es eben gewachsen.

Alisol 2 wird vom Architekten wie vom Metallbauer gleich geschätzt. Weil jener damit schlanke und leichtwirkende Bauten konstruieren kann, Weil dieser eine

einfache Verarbeitung vorzieht. Und weil beide den im Endeffekt günstigeren Preis anstreben. Die Verbundwirkung zwischen Isoliersteg und Aluminium ist optimal. Das Profil kann somit als Einheit in die statische Berechnung eingesetzt werden.

Die Oberflächenveredelung, eine Spezialität der Aluminium AG Menziken, bietet weitere individuelle Gestaltungsmöglichkeiten. Sei es eloxieren oder farbig einbrennlackieren, aussen gleich wie in-

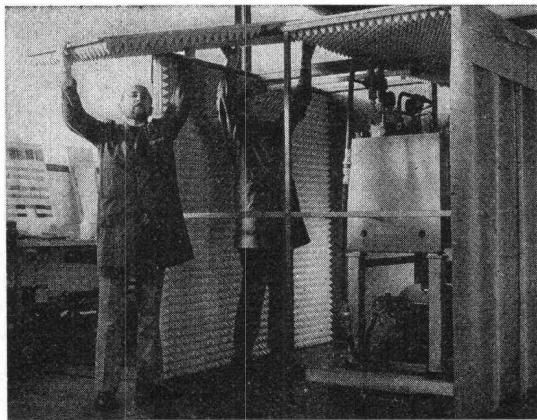
nen oder innen in einer anderen Farbe wie aussen.

Aber Skeptiker und Zweifler werden sich wahrscheinlich persönlich überzeugen wollen. Rufen Sie uns an — wir stellen uns gerne. (Telefon 064 70 11 01).

**ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN** Schweiz

Vollisolierendes Aluminium-Profilsystem für Fenster, Türen und Fassaden

# HARTMANN bekämpft den Lärm



Fachleute bei der Montage einer Schallschutzkabine

Lärm verursacht irreparable Gehörschäden und ist eine Umweltgefährdung besonderer Art; kaum eine Branche ist davon ausgeschlossen.

Die Lärmbekämpfung ist das Gegenwartsproblem Nr. 1, und es gehört zu den primären Forderungen, die Umwelt und insbesondere die Arbeitsplätze humaner zu gestalten.

## HARTMANN bietet ein breites Angebot für individuelle, sekundäre Lärmekämpfung.

### OPTIMIT Blei-Gummi-Matten

eignen sich zur Herstellung von flexiblen Schallschutzeinrichtungen, wie z. B. Schallschutzvorhänge, Schalldämmhauben usw.

### OPTI-DUUU-Schalldämmfolien

auf Mineralstoffbasis weisen folgende Produktevorteile auf:

- hohe Schalldämmung trotz geringer Materialstärke
- ölbeständige und selbstverlöschende Ausführungen
- sehr gute Alterungsbeständigkeit

Diese Folien sind geeignet für den Einsatz in der Industrie, Einbau in Trennwände usw.



### Lärmabsorptions-Bausteine M 33 System

handliche Absorptions-Bausteine aus besonders witterungsbeständigem, thermoplastischem Kunststoff zum Schutz vor:

- Maschinen- und Industrielärm
- Baustellenlärm

Nach betriebstechnischen, akustischen und örtlichen Gegebenheiten werden die Bausteine zu Wänden oder Kabinen zusammengesteckt.

Wir planen und konstruieren vollständige Lärmschutzvorrichtungen.

**Unsere Fachleute lösen auch Ihre Lärmschutzprobleme.**



**HARTMANN + CO AG**

Abteilung Lärmekämpfung  
2500 Biel, Telefon 032 / 42 01 42

# Schweizerische Bauzeitung

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36

## Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA, Max Künzler, Ing. SIA

## Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
R. Schlagnhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.;  
A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Osola, Ing.; A. Rivoire, Arch., A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

## Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

## Anzeigenverwaltung



IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

### Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

## Neuerscheinungen in unserem Verlag

Bauschäden-Sammlung. Sachverhalt - Ursachen - Sanierung. Herausgegeben von Prof. Dipl.-Ing. Günter Zimmermann. (168 S., A5 quer, 160 Abb. Kunststoffeinband. Stuttgart, 1974, Forum-Verlag)	38.30
Baustoff Beton, ein Handbuch für die Baupraxis. Von Dr. U. Trüb (220 S. in Leinen gebunden)	18.—
Ein Bewertungssystem der Bruchsicherheit. Von T. Varga (71 Abb.)	17.50
Berechnungstabellen für unterzugslose Decken (Pilzdecken, Flachdecken). Von D. Pfaffinger und Prof. Dr. B. Thürli-mann (331 S., Format A4, wovon 40 S. Text in deutscher und englischer Sprache mit 15 Abb. und 291 S. Tabellen samt Schemaplänen, in Leinen gebunden)	65.—
Zuzüglich Porto und Verpackung.	



Gemeinnützige Baugenossenschaft Limmattal, Zürich  
2 Tanks, total 1 000 000 Liter Heizöl

## **BORSARI-TANKS**

100 Jahre Erfahrung im Behälterbau und sichere Lagerung von  
Heiz- und Dieselöl im Stahlbetontank mit BORSAFOIL-Polyester-  
Doppelmantelauskleidung.

## **BORSAFOIL**

das erfolgreiche Tankschutzsystem auch zur Sanierung und An-  
passung von Altanlagen an die eidgenössischen Vorschriften.  
Zugelassen in allen Gewässerschutzzonen.

## **BORSARI**

plant und baut Oelumschlagplätze und Oelabscheider.

# **BORSARI & CO.**

gegründet 1873

8702 Zollikon-Zürich, Telefon 01 / 65 86 55

# **Wer kennt ihn noch nicht? ... den ROTOPARK®**

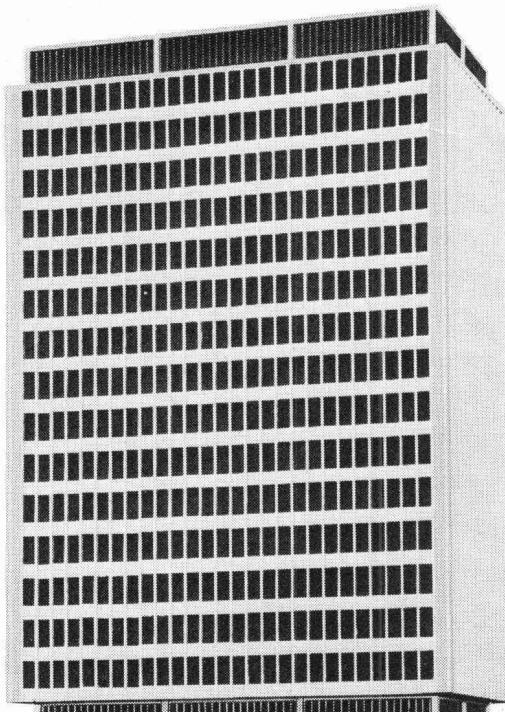
## ***das vollautomatische, unterirdische Parksystem***

(ein Spitzenprodukt der schweizerischen Industrie)

Giovanola Frères SA bietet Ihnen die Möglichkeit, alle Vorteile, Anwendungsmöglichkeiten und den Funktionsablauf des ROTO-PARK in allen Einzelheiten kennenzulernen.

Nehmen Sie sich die Zeit, einem Informations-Cocktail mit Ausstellung und Filmvortrag beizuwöhnen.

Teilnehmerzahl beschrkt.  
Melden Sie sich noch heute an.



## Dies bietet Ihnen ROTOPARK:

- geringeres Bauvolumen
  - höheres Platzangebot
  - verkürzte Bauzeit
  - grösste Umweltfreundlichkeit
  - robuste Mechanik
  - modernste Elektronik
  - einfacher Betrieb und Wartung
  - tiefere Betriebskosten
  - absolute Sicherheit für Autos und Personen
  - Maximaler Komfort und Schnelligkeit des Parkiervorgangs
  - volle Garantie und Service durch bekannte Schweizer Unternehmen

...und vieles mehr!



# EINLADUNG

Architekten, Urban  
und Verkeh

# EINLADUNG

an alle Architekten, Urbanisten, Bauingenieure,  
Baubehörden und Verkehrsspezialisten zu einem  
unserer Informations-Cocktails.  
Beginn jeweils 17 Uhr.

## **ANMELDUNG**

Ich werde in Begleitung von \_\_\_\_\_ Personen  
Ihrem Informations-Cocktail vom \_\_\_\_\_ in  
\_\_\_\_\_ beiwohnen und bitte um Ihre Bestätigung.

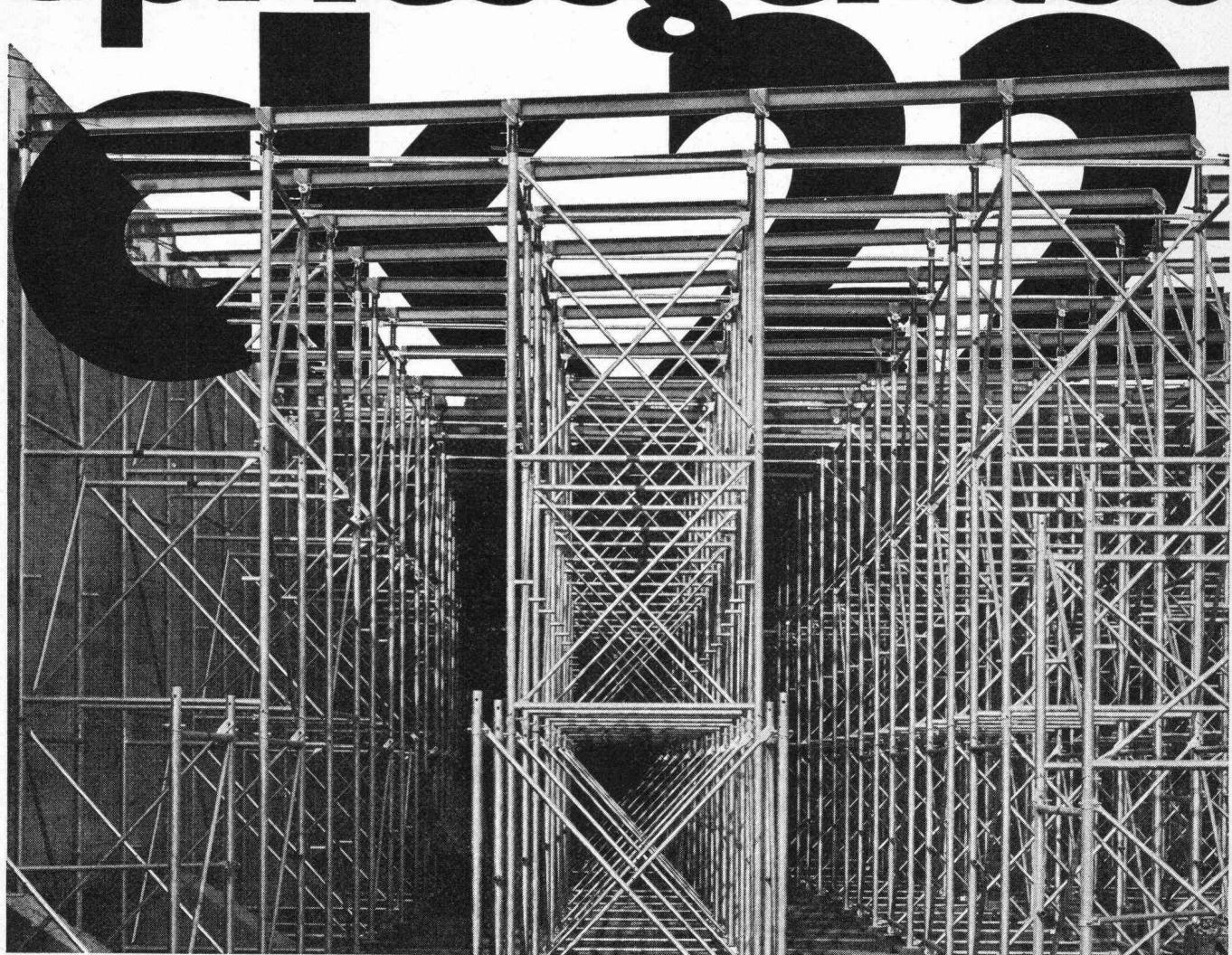
Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
Firma: \_\_\_\_\_ Funktion: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Unterschrift: \_\_\_\_\_

Senden Sie den Coupon an die untenstehende Adresse.

**GIOVANOLA**

Alleinhersteller : Giovanola Frères SA, CH-1870 Monthey Tel. 021 / 4 19 51

# Das Spriessgerüst



Das neue Spriessgerüst ck 22 dient zur Lastübertragung, insbesondere von Betonlasten. Das System besteht aus fachwerkartigen Rahmen, die seitensetzt übereinander gestellt und mit Diagonalen zu einem Turm verbunden werden. Mit den schraubenlosen Verbindungen lassen sich sowohl Einzeltürme

als auch Scheiben oder Grossraumblöcke erstellen, ohne dass mit arbeitsintensiven Kupplungen nachgeholfen werden muss.

Durch die stahlbau-mässig gute Anordnung der Verbände wird die innere Stabilität optimal. Auch relativ hohe Konstruktionen halten horizontalen Windeinflüssen sehr gut stand.

Auch bei unebenen Untersichten wird die Last immer zentrisch über die entsprechend konstruierte Spindel eingeleitet. Die Stahltragbalken über den Spindeln können lückenlos und unver-schieblich verlegt werden – die schweren Longarinen braucht man nicht mehr.

Der stufenlose Höhenausgleich ist durch zwei Rahmenhöhen in jedem Fall garantiert. Die Spindeln ermöglichen das Absenken unten bequem und gefahrlos.

Die zulässige Belastung je Rohr beträgt 5,8t im Lastfall H, pro Turm somit 23,2t. 6,95t je Rohr im Lastfall Z. Das Rastermaß beträgt 1,50x1,50m.

Das neue Spriessgerüst ck 22 ist für universellen Einsatz im Brücken-, Industrie- und Hochbau konstruiert. Die wenigen Einzelteile vereinfachen Planung, Montage und Demontage. Lassen Sie sich bei uns zeigen, wie mit dem Spriessgerüst ck 22 auch Ihre Bauarbeit noch erspriesslicher wird.

Conrad Kern AG  
ck

Althardstrasse 147  
8105 Regensdorf  
01 / 840 21 21

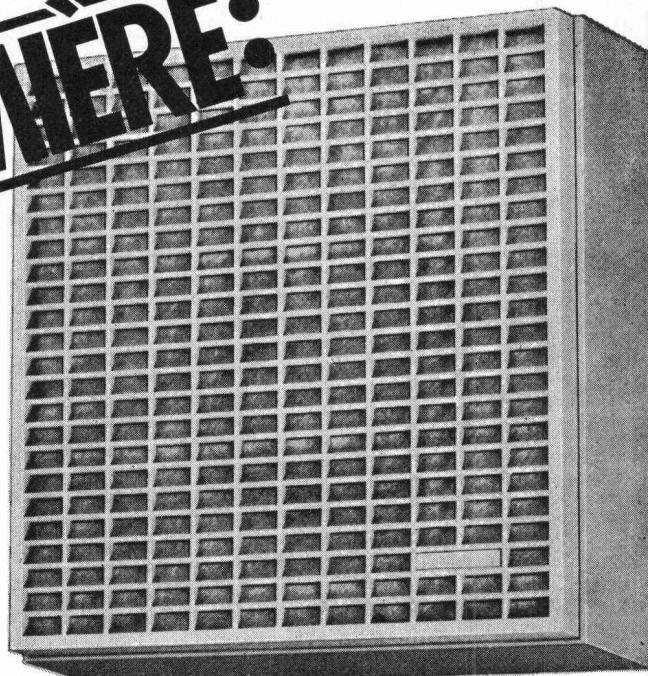
Duggingerstrasse 6  
4153 Reinach  
061/76 76 55

Kirchlindachstr. 46  
3052 Zollikofen  
031/57 3222

En Vallaire  
1024 Ecublens  
021/35 6393

6517 Arbedo  
092 / 35 63 93

**PREMIÈRE:**



## Maxi-Turbinette Einbauventilator

(grundlegend neuer, leistungsstarker  
Druckventilator, passend für Anbau an Öffnungen oder  
Luftkanäle von nur 100 mm Ø)

## mit Wegwerf-Filter-System

(problemlos — sauber — hygienisch)

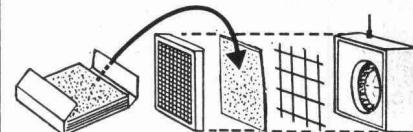


Neu ist an diesem Ventilator praktisch alles: Seine Konstruktion, seine Leistung, sein Aussehen. Dazu der neue, saubere Trick: Wegwerffilter — ein zeitgerechter und praxisnaher Komfort.

Maxi-Turbinette, der starke Bruder der erfolgreichen Mini-Turbinette, kann problemlos überall eingesetzt werden. Überall da, wo ein formschöner, geräuscharmer Ventilator mit grosser Leistung gewünscht wird. Für Neubauten wie für nachträglichen Einbau gleich vorteilhaft.

Vergleichen Sie Leistung, Funktion und Preis und verlangen

Sie heute noch den ausführlichen Prospekt mit sämtlichen genauen technischen Angaben.



### Coupon:

Ich möchte mehr Informationen.

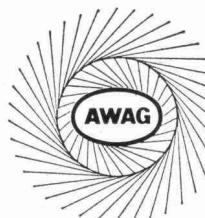
Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

A. Widmer AG,  
Postfach, 8036 Zürich

MT 10



**Ihr Ventilatoren-  
Lieferant  
mit der grossen  
Erfahrung.**

A. Widmer AG, 8036 Zürich, Sihlfeldstr. 10, Tel. 01/33 99 30

# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71  
Tonet AG, 4657 Dulliken  
Tel. 062 / 35 41 41, Telex 68195

### Abfallzerkleinerer

W. Eckold AG, Maschinenfabrik  
7202 Trimmis-Station  
Tel. 081 / 27 24 34

### Alufenster

Elemental AG, 3604 Thun  
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

### Apparatebau

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil  
Tel. 064 / 47 22 63

### Architekturmodelle

Modellbau Beck  
8450 Andelfingen, Tel. 052 / 41 25 57  
Max Knecht, Tödistrasse 22  
5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 09 31  
H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 46 62 11  
Zaborowsky, 8001 Zürich  
Neumarkt 10, Tel. 01 / 34 22 16

### Auflager- und Fahrbahn-übergänge

im Hoch-, Tief- und Brückenbau  
Mageba SA, 8057 Zürich  
Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

### Badezimmereinrichtungen

Trutmann Elementmöbel AG  
Ausstellung und Laden:  
Gertrudstr. 22, 8036 Zürich  
Tel. 01 / 23 02 11

### Bauleitungen

Ernest Klöti, Klobachstrasse 110  
8032 Zürich, Tel. 01 / 34 77 78

### Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. sprengen, sägen

bft Betonfrä-Technik AG  
Lohwiesstrasse 24  
8123 Ebmatingen, 01 / 971 971  
Betonbrenn AG  
Ch. Jaeger + Ch. Ott  
8006 Zürich, Stampfenbachstr. 159  
Tel. 01 / 60 24 20 / 01 / 60 30 27  
Diamantbohr AG, 5001 Aarau  
Aarau Tel. 064 / 43 30 30  
Basel Tel. 061 / 26 61 08  
Zürich Tel. 01 / 77 28 94

### Bewehrte Erde (Terre armée)

BEVAC, Marcel Grangier  
1033 Cheseaux, Tel. 021 / 91 10 86

### Blachen

Stamm AG, 8193 Eglisau  
Tel. 01 / 96 50 51, Telex 53483

### Doppelparkersysteme

Mageba SA, 8057 Zürich  
Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, 056 / 41 11 51  
Schweiz. Seil-Industrie AG  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Datenverarbeitung

Arithma AG, 8005 Zürich  
Tel. 01 / 44 55 60  
Grosscomputer-Rechenzentrum  
DIGISTAT AG, 8023 Zürich  
Schützengasse 10, Tel. 01 / 27 52 95  
Elektronische Berechnungen  
in der Statik  
Digital AG, 8050 Zürich  
Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60

### FIDES

Rechenzentrum, Bleicherweg 33  
8002 Zürich, Tel. 01 / 25 78 40

### Fahrgerüste (Rollgerüste)

Rogeba Inter SA  
5453 Busslingen, Tel. 056 / 96 21 41

### Falttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01 / 45 12 90

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6004 Luzern, Mariahilfstrasse 3  
Tel. 041 / 23 21 67

### Fensterfabrik

A. Neururer-Wismer  
8048 Zürich, Tel. 01 / 52 63 45  
Umbau — Neubau — Altbau

### Flachdachabdichtungen

Tonet AG, 4657 Dulliken  
Tel. 062 / 35 41 41, Telex 68195

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Hallen

Bürli AG, Hallenbau-Technik  
8052 Zürich, 01 / 51 56 20

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 94 12 55

Color xex, Kerotin, Xylosan

### Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Injektionen

RENESCO René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kanal- und Rohrreinigung

Rohr-Reinigungs-Service AG  
ZH 01 / 53 02 25 BS 061 / 98 38 17  
BE 031 / 91 74 54 LU 041 / 36 88 44  
SG 071 / 54 24 66

### Kunststeine

Marmor- und Mosaikwerke  
Baldegg AG, 6283 Baldegg  
Kunststeinwerke, Tel. 041 / 88 10 54

### Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 8832 Wollerau  
Verenastr. 31, Tel. 01 / 76 57 79

### Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Lichtplatten, -kuppeln und -elemente

Scobalit AG, 8303 Nürensdorf  
Tel. 01 / 836 79 71

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mess- und Kontrollgeräte

BEVAC, Marcel Grangier  
1033 Cheseaux, Tel. 021 / 91 10 86

### Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10

Werk: 8909 Hedingen, 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzaumbauteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 94 13 97

### Müllverdichtungsanlagen

Mageba SA, 8057 Zürich  
Irchelstr. 18, Tel. 01 / 26 67 36

### Nachhall-

### und akustische Messungen

Beratungen und Expertisen  
Dr. W. A. Günther, Seestr. 49—51  
8702 Zollikon, Tel. 01 / 65 54 60

### Notstromanlagen

AKSA AG, Ingenieurbüro  
8116 Würenlos, Tel. 056 / 74 13 13

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Profilbleche

Elemental AG, 3604 Thun  
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel  
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

### Pumpen

K. Rütschi AG, Pumpenbau  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 04 55

Schäppi Pumpenservice  
8003 Zürich, Gertrudstr. 24  
Tel. 01 / 23 48 23

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Regale

Hupfer-Regale, 8040 Zürich  
Badenerstr. 330/334, Tel. 01 / 44 66 2

### Rolladen

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Schalungen

Cotub AG, 8954 Geroldswil  
Tel. 01 / 88 77 34 / 35  
Hochleistungsschalung TOP-Cotub

### Schieb- und Stapelwände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Schiebewände in schallhemmender  
Ausführung  
30—45 db

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Software Engineering

ASI Products AG, 8048 Zürich  
Rautistr. 58, Tel. 01 / 52 47 33

### Spritzgeschäumte PU-Isolationen

Isotherm AG, 3527 Heimberg  
Tel. 033 / 37 30 55

### Spritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstr. 37  
Tel. 056 / 26 06 24

### Stromerzeuger

AKSA AG, Ingenieurbüro  
8116 Würenlos, Tel. 056 / 74 13 13

### Teppiche

Stamm AG, 8193 Eglisau  
Tel. 01 / 96 50 51, Telex 53483

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

### Trenn- und Filtermatten

Dolder AG, techn. Abteilung  
4000 Basel 4, Tel. 061 / 43 66 00

### Vliesmatte

Prodo SA, 1564 Domdidier FR  
Tel. 037 / 75 27 27  
Bituminöse Bindemittel,  
Bau-Chem. Produkte

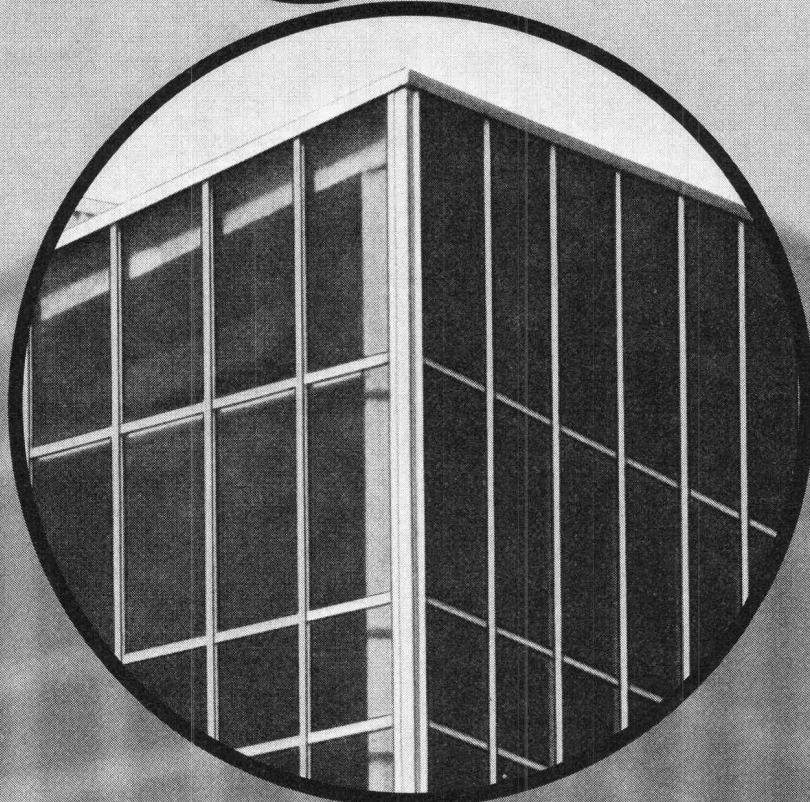
### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60  
SODOCA AG — Büro Schweiz  
c/o Mühlbach-Papier AG  
Postfach, 5200 Brugg  
Tel. 056 / 94 01 01

### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Telefon 054 / 7 24 71

# klar sehen richtig planen



Vor allem im Industrie- und Kommunalbau ist die richtige Planung und Disponierung der Verglasungen eine Voraussetzung für höchste Wirtschaftlichkeit und Arbeitskomfort.

So haben Sie Gewähr für:

- genügend Tageslicht (weniger Strom)
- gute Isolation (geringere Heizkosten)
- ausreichenden Sonnen- und Blendschutz
- gute natürliche Lüftung
- Rauch- und Wärmeabzug im Brandfall

Als führendes Schweizer Unternehmen im Glasbau sind wir Ihr richtiger Partner. Wir beraten Sie gerne. Nehmen Sie darum schon im Projektstadium Kontakt mit uns auf. So sparen Sie Zeit und Geld.

## Siegfried Keller AG

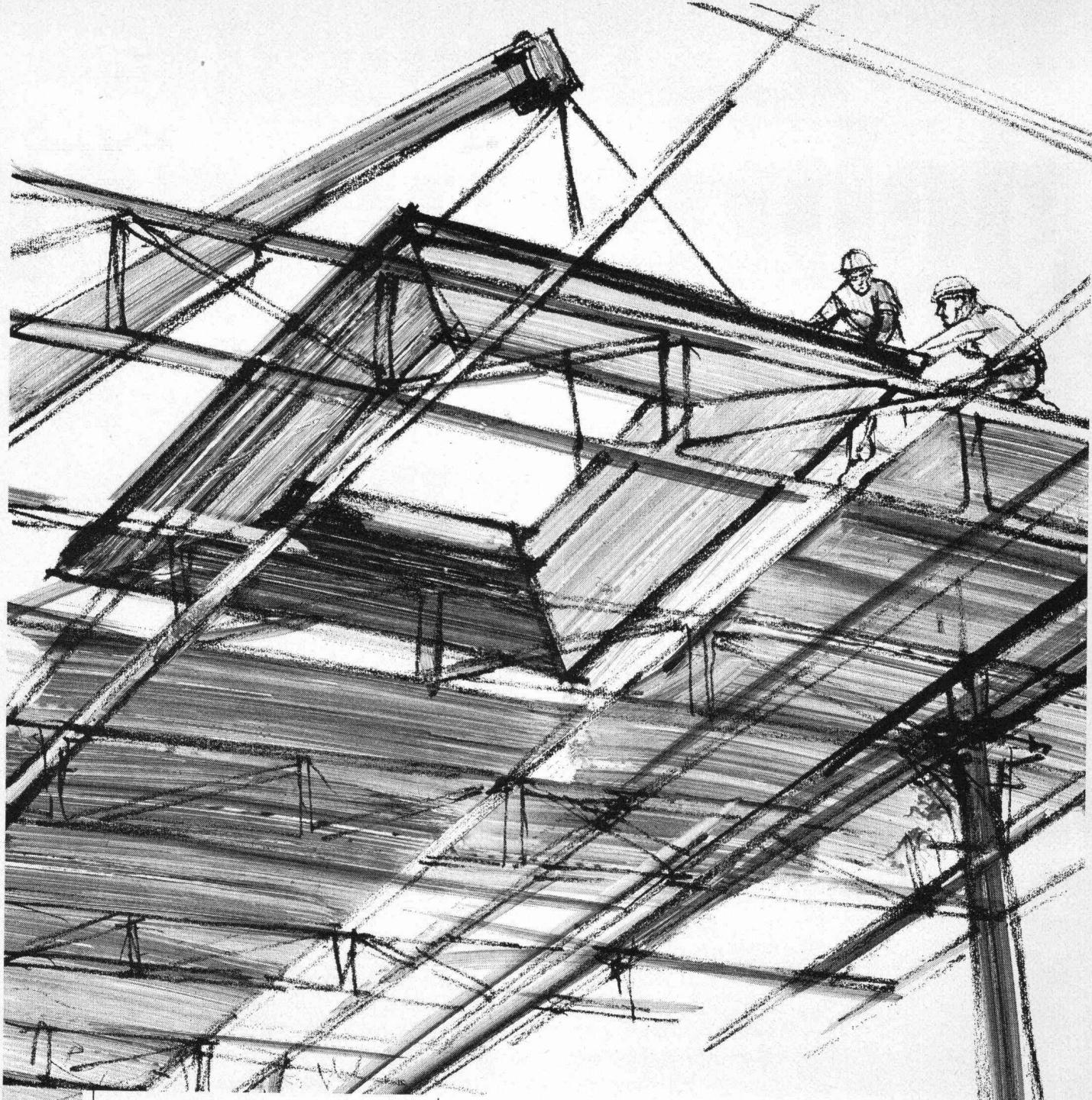
 ein Unikeller-Unternehmen

Industriestrasse 45 Telefon 01 833 02 81  
8304 Wallisellen

Allmendstrasse 39  
3014 Bern  
Telefon 031 42 62 62

22, route de la Maladière  
1022 Chavannes-Lausanne  
Téléphone 021 35 07 12

**kk**



## Durisol- Dachplatten

- tragend
- schallschluckend
- feuerbeständig

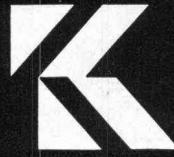
Eine Dachplatte, die keine zusätzlichen Aufwendungen erfordert.

# Durisol

Durisol Villmergen AG  
8953 Dietikon Tel. 01/740 69 81



**KISSLING  
BERN**



Hans Kissling AG Bern  
Zentweg 1  
3072 Ostermundigen  
Telefon 031 51 43 11

# Ein Beweis unserer Vielseitigkeit

## Stahlbau 1



Stahlkonstruktionen für Fabriken, Schulen und Geschäftshäuser. Hallenbauten, Brücken, Kranbahnen, Tankstellenüberdachungen und Vordächer. Sandstrahl- und Farbspritzarbeiten. Schweiss- und Brennschneidarbeiten.

## Metallbau 2



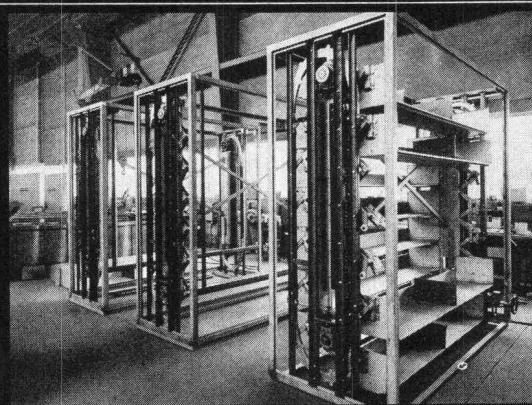
Fenster- und Fassadenbau, Schaufensteranlagen, Schaukästen, Eingangspartien, automatische Haus- und Ladeneingänge. Falt- und Schiebetürfronten, Senkfenster und Senkwände, Ganzlasttüren und spez. Ganzglas-Konstruktionen, Schalteranlagen, Brückengeländer, sowie allgemeine Metallbauarbeiten

## Torbau 3



Kipptore, Schiebetore, Faltschiebetore, Hubtore, Arealabschlüsse, Kranklappen und Spezialtor-Konstruktionen.

## Apparatebau 4



Abkantarbeiten, Apparate- und Feineisenbau. Allg. Konstruktionsarbeiten und Spezialkonstruktionen für den Maschinen- und Fahrzeugbau.



Siang — Witterungsbeständig  
Siang — Unbrennbar  
Siang — Verrottungsfest  
Siang — ohne Splitterwirkung  
Siang — wirksam und preisgünstig

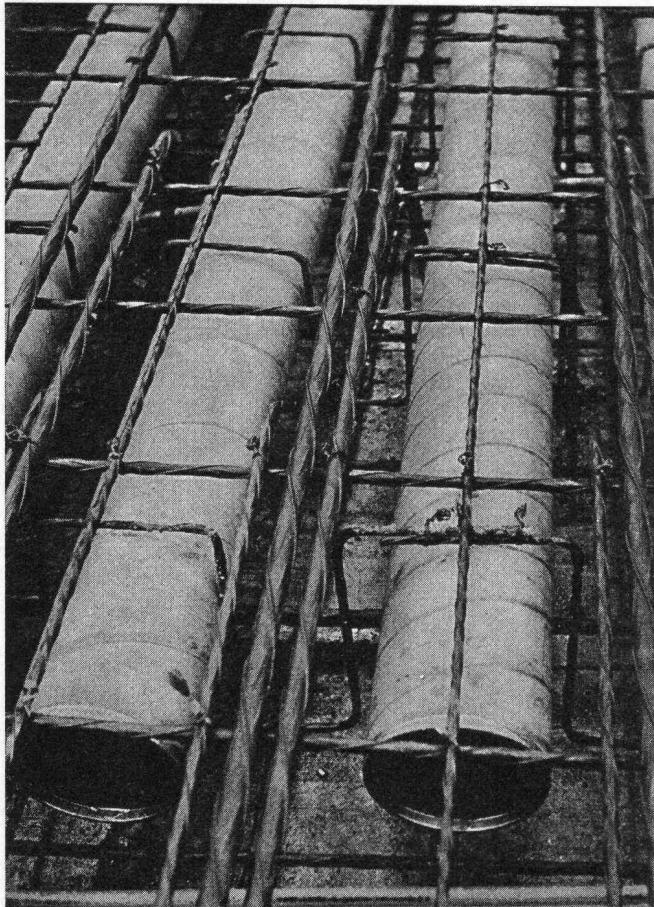
Auch Lärmschutz kann  
ästhetisch ansprechbar  
hergestellt werden.

Siang ist in den  
Möglichkeiten unbegrenzt.

- Straßen
- Kaufhäuser
- Industriebetriebe
- Baustellen
- Bahnen
- Kühltürme
- Maschinen
- Schiessanlagen
- Werkhallen
- Grossventilatoren
- Autobahnen
- Straßen
- Sportanlagen

**STÄDELI-LIFT AG  
METAKO**

Maschinenfabrik  
CH-8618 Oetwil am See, Zürich | Telefon (01) 929 21 21  
Metallkonstruktionen und Baugeräte, CH-4450 Sissach,  
Telefon 061 / 98 38 91



### Schalungsrohre für den Betonbau

Industriebauten

Unterflurgaragen

Schulbauten

Brückenbau

Vorfabrizierte Elemente

**cartub**

Verlorene Säulenschalungen

**Imprägnieranstalt AG Zofingen**

4800 Zofingen      Obere Brühlstrasse      Tel. 062 / 51 35 44

Weshalb bietet die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI eine gute Alternative für Ihre Personalvorsorge?

Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI ist

- eine **Selbsthilfeinstitution** der technischen Verbände mit
- **Selbstverwaltung** (paritätische Zusammensetzung der Organe aus angeschlossenen Arbeitgebern und versicherten Mitarbeitern); dies bedeutet
- die vollumfängliche Erhaltung der Gewinne zugunsten der Versicherten

**Ziel:** lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Verbände\*

- **Sicherheit:** versicherungstechnischer Aufbau und laufende Beratung durch neutrale Experten; Rückversicherung bei 6 schweizerischen Versicherungsgesellschaften; Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten.

\* Die Mitgliedschaft kann aber auch bei Berufswechsel beibehalten werden!

Fordern Sie weitere Informationen an:

**Pensionskasse  
SIA STV BSA FSAI  
3001 Bern**  
Bärenplatz 2, Postfach 2613  
Telefon 031 / 22 03 82

Bitte informieren Sie mich weiter:

Name: \_\_\_\_\_

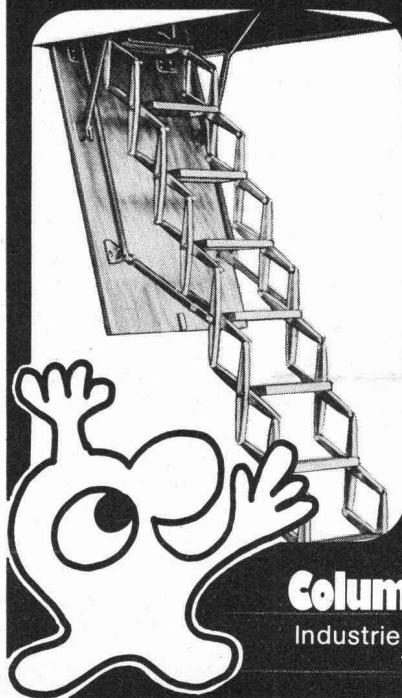
Strasse: \_\_\_\_\_

Plz., Ort: \_\_\_\_\_

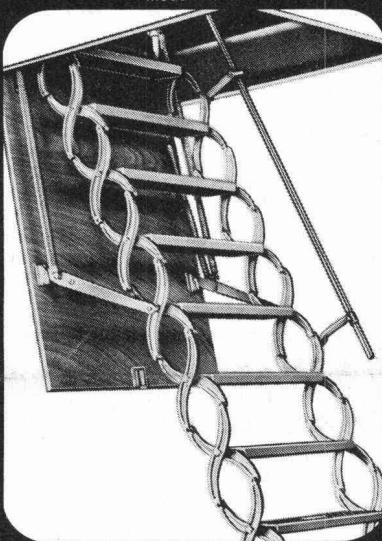
## Scherentreppen aus Aluminium

3 Modelle aus korrosionsbeständigem Alu-Druckguss. Beziehbar in verschiedenen Breiten und Höhen. Mit oder ohne Handlauf, Lukenkasten und Obenöffner.

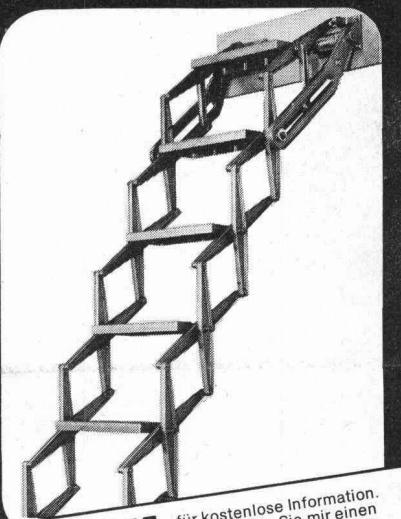
Modell Standard



Modell Atlas



Modell Junior



**Columbus Treppen AG**

Industriestrasse 9245 Oberbüren  
Tel. 073 5137 55



für kostenlose Information.  
Bitte senden Sie mir einen  
Scherentreppen-Prospekt.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

11 g.sch

# Auf ein langes, korrosionssicheres Beton-Leben!

## Mit **INERTOL-Spezial**

Diese Betonschutzmasse aus Spezialbitumen und mineralischen Füllstoffen bietet dem Fachmann wichtige Vorteile beim Spachteln und Spritzen!

● INERTOL-Spezial ergibt einen besonders elastischen, porenfreien und alterungsbeständigen Beton-Schutzüberzug.

● INERTOL-Spezial lässt sich einfach verarbeiten und spart je nach Anwendungsart bis zu 2 Arbeitsgänge gegenüber herkömmlichen Produkten.

● INERTOL-Spezial überdeckt Löcher, ist wasserabstossend und beständig gegen Humussäure sowie verdünnte Säuren und Laugen.

Bitte verlangen Sie weitere Informationen über INERTOL-Spezial bei der INERTOL AG!

**INERTOL**

INERTOL AG  
Tösstalstrasse 62  
8411 Winterthur  
Tel. 052/29.33.21